

USB 3.1 Type-C hub USB-3.1 Type-C-Hub

GB Operating Instructions

D Bedienungsanleitung

F Mode d'emploi

E Instrucciones de uso

RUS Руководство по эксплуатации

BG Работна инструкция

I Istruzioni per l'uso

NL Gebruiksaanwijzing

GR Οδηγίες χρήσης

PL Instrukcja obsługi

H Használati útmutató

CZ Návod k použití

SK Návod na použitie

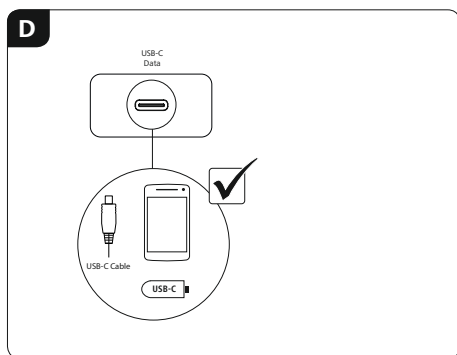
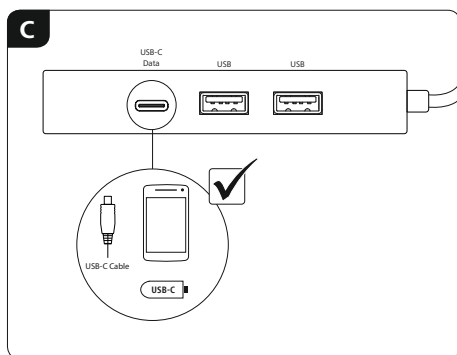
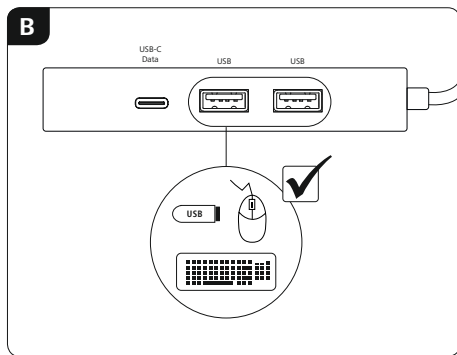
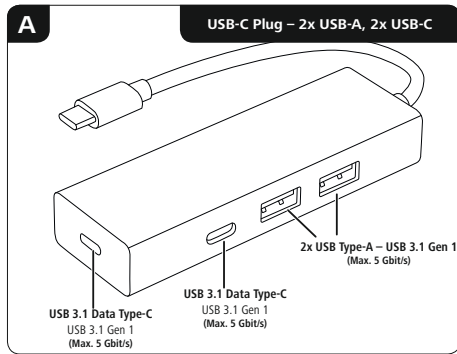
P Manual de instruções

TR Kullanma kılavuzu

RO Manual de utilizare

S Bruksanvisning

FIN Käyttöohje



GB Operating instruction

1. Package Contents

- USB 3.1 Type-C hub
• These operating instructions

2. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
• Do not attempt to service or repair the product yourself.
• Do not operate the device or continue to operate it if it becomes damaged.
• Do not modify the product in any way.
• Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!

Warning

- Find out the maximum output current capacity of the USB port on your device.
• Common values are 500 mA for USB-A 2.0, 900 mA for USB-A 3.0, and up to 3000 mA for USB Type-C.
• Ensure that the cumulative current draw of all USB devices connected to the hub/multiport adaptor does not exceed this value.

3. Startup and Operation

- Switch on your computer and boot the system.
• Connect the product to a free USB port on your computer.
• You do not have to install drivers; the computer will automatically recognise the product.
• If necessary, follow the instructions for your operating system.
• In order to use your USB devices or storage devices, plug them into the product one after the other.

4. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

5. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here: www.hama.com

6. Technical Data

Table with 2 columns: Operating voltage / current consumption, Compatibility, System requirements, USB specification.

Note

- If there is interference or the product no longer responds, unplug the product, wait a few seconds and then plug it in again.

7. Recycling Information

Note on environmental protection: After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EC in the national legal system, the following applies:

Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale.

This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

D Bedienungsanleitung

1. Packungsinhalt

- Hub USB 3.1 Type-C-Hub
• Diese Bedienungsanleitung

2. Sicherheitshinweise

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
• Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien.
• Ouvrez le produit et ne tentez pas de réparer les dommages.
• Ne travaillez pas sur le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
• N'apportez aucune modification à l'appareil.
• Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants!

Warnung

- Stellen Sie den maximalen Ausgangsstrom der USB-Buchse Ihres Gerätes fest.
• Häufig betragen die Werte 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) oder bis zu 3000 mA (USB Type-C).
• Stellen Sie sicher, dass die gesamte Stromaufnahme aller an den Hub/Multiport-Adapter angeschlossenen USB-Geräte den ermittelten Wert nicht überschreitet.

3. Inbetriebnahme und Betrieb

- Starten Sie Ihren Computer und fahren Sie ihn komplett hoch.
• Schließen Sie das Produkt an einer freien USB-Buchse Ihres Computers an.
• Das Produkt wird automatisch erkannt, eine Treiberinstallation ist nicht nötig.
• Folgen Sie ggf. den Anweisungen Ihres Betriebssystems.
• Stecken Sie nacheinander die USB-Geräte oder Speichergeräte am Produkt an, um diese nutzen zu können.

4. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

5. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier: www.hama.com

6. Technische Daten

Table with 2 columns: Betriebsspannung/ Stromaufnahme, Kompatibilität, Systemvoraussetzung, USB-Spezifikation.

Hinweis

- Stecken Sie das Produkt ab, warten Sie einige Sekunden und stecken Sie das Produkt wieder ein, wenn eine Störung vorliegt oder das Produkt nicht mehr reagiert.

7. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz: Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben.

Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

F Mode d'emploi

1. Contenu de l'emballage

- Concentrateur USB 3.1 Type-C
• Mode d'emploi

2. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
• Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien.
• Ouvrez le produit et ne tentez pas de réparer les dommages.
• Ne travaillez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
• N'apportez aucune modification à l'appareil.
• Cet appareil, comme tous les appareils électriques, doit être gardé hors de portée des enfants!

Avvertimento

- Verificare la corrente di uscita massima del puerto USB de su dispositivo.
• A menudo, los valores equivalen a 500 mA (USB A 2.0), 900 mA (USB A 3.0) o incluso hasta 3000 mA (USB Type-C).
• Asegúrese de que el consumo de corriente total de todos los dispositivos USB conectados al hub/adaptador multipuerto no sobrepasa el valor calculado.

3. Mise en service et fonctionnement

- Encienda su ordenador y espere a que arranque completamente.
• Conecte el producto a un puerto USB libre de su ordenador.
• El producto se reconoce automáticamente, sin necesidad de instalar ningún controlador.
• En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
• Enchufe los dispositivos USB o los dispositivos de memoria al producto de forma consecutiva para poder utilizarlos.

4. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

5. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

6. Caractéristiques techniques

Table with 2 columns: Tension de service / Consommation électrique, Compatibilité, Confi guration requise, Spécification USB.

Remarque

- Débranchez le produit, patientez quelques secondes, puis rebranchez-le en cas de problème ou dans le cas où le produit ne réagit plus.

7. Consignes de recyclage

Nota sobre la protección medioambiental: Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EE en el sistema legislativo nacional, se aplicará lo siguiente:

Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida regulados o a devolverlos al lugar donde los adquirió.

Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation.

El consumidor debe retornar el producto/batería usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

E Instrucciones de uso

1. Contenido del paquete

- Concentrador USB 3.1 Type-C
• Estas instrucciones de manejo

2. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
• No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia.
• No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
• No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
• No realice cambios en el aparato.
• Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.

Aviso

- Determine la corriente de salida máxima del puerto USB de su dispositivo.
• A menudo, los valores equivalen a 500 mA (USB A 2.0), 900 mA (USB A 3.0) o alcanzan hasta 3000 mA (USB Type-C).
• Asegúrese de que el consumo de corriente total de todos los dispositivos USB conectados al hub/adaptador multipuerto no sobrepasa el valor calculado.

3. Puesta en marcha y funcionamiento

- Encienda su ordenador y espere a que arranque completamente.
• Conecte el producto a un puerto USB libre de su ordenador.
• El producto se reconoce automáticamente, sin necesidad de instalar ningún controlador.
• En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
• Enchufe los dispositivos USB o los dispositivos de memoria al producto de forma consecutiva para poder utilizarlos.

4. Exclusion de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y de las instrucciones de seguridad.

5. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.
Línea directa: +49 9091 502-115 (Aleman/Inglés)
Encontrar más información de soporte aquí: www.hama.com

6. Datos técnicos

Table with 2 columns: Tensión de funcionamiento / consumo de corriente, Compatibilidad, Requisitos del sistema, Especificación USB.

Nota

- En caso de fallo o de que el producto deje de reaccionar, desenchufe el producto, espere algunos segundos y vuelva a enchufarlo.

7. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental: Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EE en el sistema legislativo nacional, se aplicará lo siguiente:

Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida regulados o a devolverlos al lugar donde los adquirió.

Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation.

El consumidor debe retornar el producto/batería usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

RUS Руководство по эксплуатации

1. Комплект поставки

- Hub USB 3.1 Type-C хъб
• Настоящая инструкция

2. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
• Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство.
• Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
• Не пытайтесь не открывать.
• Не используйте изделие.
• Соблюдайте технические характеристики.
• Запрещается вносить изменения в конструкцию.
• Не давайте детям!

Внимание

- Определите максимальный выходной ток гнезда USB устройства.
• Частыми значениями являются 500 мА (USB-A 2.0), 900 мА (USB-A 3.0) или до 3000 мА (USB-C).
• Общий потребляемый ток всех подключенных к концентратору USB-устройств не должен превышать полученное значение.

3. Ввод в эксплуатацию и работа

- Включите компьютер и дождитесь завершения загрузки операционной системы.
• Подключите изделие к свободному USB-разъему компьютера.
• Изделие будет обнаружено автоматически, установка драйвера не требуется.
• При необходимости следуйте инструкциям в операционной системе.
• Периодически подсоединяйте к изделию USB-устройства или накопители, чтобы использовать их.

4. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

5. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.
Горячая линия отдела техобслуживания: +49 9091 502-115 (немецкой, английский)
Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

6. Технические характеристики

Table with 2 columns: Рабочее напряжение/ Потребление тока, Совместимость, Требования к системе, Стандарт USB.

Примечание

- При наличии помех или сбоях отключите изделие, подождите несколько секунд и снова подключите его.

7. Инструкции по утилизации

Охрана окружающей среды: С момента перехода национального законодательства на европейские нормы 2012/19/EU и 2006/66/EE действуют следующие:

Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством.

Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым знаком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

BG Работна инструкция

1. Съдържание на опаковката

- USB 3.1 Type-C хъб
• Това ръководство за обслужване

2. Забележки за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
• Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта.
• Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
• Не отваряйте продукта и при повреда не продължавай да го използваш.
• Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
• Не правете промени в уреда.
• Тенете questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!

Внимавия

- Установете максималния изходен ток на USB буксата на уреда Ви.
• Частими значениями являются 500 мА (USB-A 2.0), 900 мА (USB-A 3.0) или до 3000 мА (USB-C).
• Общий потребляемый ток всех подключенных к концентратору USB-устройств не должен превышать полученное значение.

3. Въвеждане и експлоатация

- Стартирайте компютъра и го изчакайте да зареди напълно.
• Свържете продукта към свободна USB букса на компютъра Ви.
• При необходимости следуйте инструкциям в операционной системе.
• Периодически подсоединяйте к изделию USB-устройства или накопители, чтобы использовать их.

4. Изключване на гаранция

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреда в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упуъването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

5. Сервиз и съпорт

За въпроси във връзка с продукта се обърни към отдела за консултация за продукти на Хама.
Гореща телефонна линия: +49 9091 502-115 (немски/английски)
Допълнителна информация за съпорт ще намерите тук: www.hama.com

6. Технически данни

Table with 2 columns: Работно напрежение / консумация на ток, Съвместимост, Изисквания към системата, USB спецификация.

Забележка

- Изключете продукта, изчакайте няколко секунди и отново включете продукта, когато има смущение или продукта повече не реагира.

7. Указания за изхвърляне

Указание относно защита на околната среда: От момента на прилагането на европейските директиви 2012/19/EU и 2006/66/EE в националното право на съответните страни важи следното: Електрическите и електронните уреди и батериите не бива да се изхвърлят с битовите отпадъци.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/elettriche, daretе un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

El consumidor debe retornar el producto/batería usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

I Istruzioni per l'uso

1. Contenuto della confezione

- Hub USB 3.1 Type-C
• Queste istruzioni per l'uso

2. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
• Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli.
• Eseguiqe qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
• Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.
• Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
• Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
• Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!

Attenzione

- Verificare la corrente in uscita massima del connettore USB del proprio dispositivo.
• Spesso i valori sono di 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) oppure fino a 3000 mA (USB Type-C).
• Accertarsi che l'assorbimento totale di energia di tutti i dispositivi USB collegati all'hub/adattatore multiport non superi il valore stabilito.

3. Messa in esercizio e funzionamento

- Accendere il computer e avviarlo.
• Collegare il prodotto a una porta USB libera del computer.
• Il dispositivo viene riconosciuto automaticamente, non è necessario installare alcun driver.
• Attenersi, se necessario, alle istruzioni del proprio sistema operativo.
• Collegare in sequenza i dispositivi USB all'apparecchio in modo da poterli utilizzare.

4. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

5. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)
Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: www.hama.com

6. Dati tecnici

Table with 2 columns: Tensione di esercizio / Corrente assorbita, Compatibilità, Requisiti minimi di sistema, Specifica USB.

Avvertenza

- In presenza di un guasto o se il prodotto non reagisce più, scollegare il prodotto, attendere alcuni secondi e collegarlo nuovamente.

7. Anweisungen over de afvalverwerking

Notitie aangaande de bescherming van het milieu: Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EE in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing:

Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huishuivl weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijn. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

NL Gebruiksaanwijzing

1. Inhoud van de verpakking

- USB 3.1 Type-C hub
• Deze bedieningsinstructies

2. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
• Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren.
• Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
• Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
• Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
• Verander niets aan het toestel.
• Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!

Waarschuwing

- Bepaal de maximale waarde van de uitgaande stroom van de USB-poort van uw apparaat.
• Vaak bedragen de waarden 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) of max. 3000 mA (USB Type-C).
• Controleer of het totale stroomverbruik van alle op de hub/multiport-adaptor aangesloten USB-apparaten niet meer dan de vastgestelde waarde bedraagt.

3. Ingebruikneming en werking

- Start uw computer helemaal op.
• Sluit het product op een vrije USB-poort van uw computer aan.
• Het product wordt automatisch herkend, het installeren van een driver is niet nodig.
• Volg evt. de aanwijzingen van uw besturingsstelsysteem op.
• Sluit nu na elke de USB-apparaten of opslagmedia op het product aan om deze te kunnen gebruiken.

4. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het

GR Οδηγίες χρήσης

1. Περιεχόμενα συσκευασίας

- USB-3.1 Type-C hub
- Αυτό το εγχειρίδιο χειρισμού

2. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην κίνετε μεταρrestes στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.

 Προειδοποίηση
<ul style="list-style-type: none">Προσοχή στο μέγιστο ρεύμα εξόδου της υποδοχής USB της συσκευής σας. Γι' αυτό ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης ή επισκομνήστε με τον κατασκευαστή. Συχνά οι τιμές ανόδου είναι 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ή έως 3000 mA (USB Type-C). Βεβαιωθείτε ότι η συνολική καταπόληση ρεύματος όλων των συσκευών USB που είναι συνδεδεμένες στον διαμορφωμένο/αρμογέα πολυπλών θύρων δεν ξεπερνά την καθορισμένη τιμή.

3. Έναρξη χρήσης και λειτουργία

- Εκκινήστε τον υπολογιστή σας και θέστε τον σε πλήρη λειτουργία.
- Συνδέστε το προϊόν σε μια ελεύθερη υποδοχή USB του υπολογιστή σας.
- Το προϊόν αναγνωρίζει αυτόματα και δεν χρειάζεται εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης.
- Αν χρειάζεται, ακολουθήστε τις οδηγίες του λειτουργικού σας συστήματος.
- Συνδέστε το τη σειρά τις συσκευές USB ή τη συσκευή αποθήκευσης στο προϊόν, για να μπωρείτε να τις χρησιμοποιήσετε.

4. Ανώταλη εγγύηση

H εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

5. Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama. Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115 (Γερμανικά/Αγγλικά) Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: www.hama.com

6. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύση λειτουργίας / Κατανάλωση ρεύματος	5 V ≐ max. 3 A
Συμβατότητα	Σύνδεση USB-C
Προϊοθηθείς Συστήμας	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
Προδιαγραφές USB	USB 3.1 Gen 1

 Υπόδειξη
<ul style="list-style-type: none">Αποσυνδέστε το προϊόν, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα και συνδέστε το πάλι αν υπάρχει βλάβη ή αν αυτό δεν αντιδρά.

7. Υποδείξεις απόρριψης

Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:
Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU και 2006/66/EE ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:
Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περιουλογίας που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύλιση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών αποσφραγίζετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

PL Instrukcja obsługi

1. Zawartość opakowania

- USB-3.1 Type-C hub
- Niniejsza instrukcja obsługi

2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanyh w danych technicznych.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!

 Ostrzeżenie
<ul style="list-style-type: none">Ustalcie maksymalny prąd wyjściowy gniazda USB urządzenia. W tym celu zanalizuj odpowiednie informacje w instrukcji obsługi lub skontaktować się z producentem. Często wartości wynoszą 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) lub nawet 3000 mA (USB Type-C). Gdyziodójn meg rólą, hogy valameny, a hubra/multiport adapterre csatlakoztatott USB készülék össz-áramfogyasztása nem haladja meg a megadott értéket.

3. Uruchamianie i obsługa

- Uruchomić komputer i odczekać do momentu całkowitego załadowania systemu.
- A termék felismerése automatikus, meghajtóprogram telepítése nem szükséges.
- Podłączyć produkt do wolnego portu USB komputera.
- Produkt jest automatycznie rozpoznawany, nie jest konieczna instalacja sterowników.
- Ewentualnie postępować zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.
- Do produktu podłączyć kolejno sprzęt USB lub nośniki danych w celu ich wykorzystania.

4. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazożewie bezpieczeństwa.

5. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.
Gorączka linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)
Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

6. Dane techniczne

Napięcie robocze / pobór prądu	5 V ≐ max. 3 A
Kompatybilność	Port USB-C
Wymagania systemowe	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
Specyfikacja USB	USB 3.1 Gen 1

 Wskazówki
<ul style="list-style-type: none">Jeżeli wystąpi usterka lub produkt przestanie reagować, należy odłączyć produkt, odczekać kilka sekund i podłączyć go ponownie.

7. Informacje dotyczące recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:

Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednozawowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi!
Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczonego na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

H Használati útmutató

1. A csomag tartalma

- Hub USB-3.1 Type-C-Hub
- Ez a használati útmutató

2. Biztonsági előírások:

- A termék a magánháztartás, nem üzleti célú alkalmazásra készül. Ne kísérletez meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízón illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne üzemeltesse a terméket és az esetlen nem üzemeltess tovább. Ne próbálja meg a készülék működtetését a megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciajogny megszűnik.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!

 Figyelmeztetés
<ul style="list-style-type: none">Állapítsa meg készüléke USB csatlakozójának kimeneti áramát. Ehhez olvassa el a használati utasítást, vagy forduljon a gyártóhoz. Az értékek leggyakrabban 500 mA (USB-A 2.0) 900 mA (USB-A 3.0) vagy 3000 mA (USB Type-C). Győződjön meg róla, hogy valameny, a hubra/multiport adapterre csatlakoztatott USB készülék össz-áramfogyasztása nem haladja meg a megadott értéket.

3. Üzembevétel és üzemeltetés

- Kapcsolja be számítógépét és várja meg az operációs rendszer teljes betöltődését.
- Pipjote produkt k volné zdírce USB svého počítače.
- Csatlakoztassa a terméket a számítógépre egyik szabad USB portjára.
- A termék felismerése automatikus, meghajtóprogram telepítése nem szükséges.
- Adott esetben kövesse operációs rendszerének utasításait.
- Dugja be az USB-eszközöket vagy tárolóeszközöket egymás után a készülékbe, hogy ezeket használhassa.

4. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutatót és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

5. Szervíz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama termékintérandásához.
Közvetlen vonal
Közvetlen vonal: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
További támogatási információct itt talál: www.hama.com

6. Műszaki adatok

Üzemi feszültség / Áramfelvétel	5 V ≐ max. 3 A
Kompatibilitás	USB-C csatlakozó
Rendszerkövetelmény	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
USB-Spezifikation	USB 3.1 Gen 1

 Hívatkozás
<ul style="list-style-type: none">Húzza ki a terméket, várjon pár másodpercet és csatlakoztassa ismét a terméket, ha zavar áll fenn, vagy a termék nem reagál többé.

7. Ártalmatlanítási előírások

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

Az elektromos és elektronikai készülékekét és az elemeket nem szabad a háztartási szeméthe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szeméthe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás köteles mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

CZ Návod k použití

1. Obsah balení

- Hub USB-3.1 Type-C
- Tento návod k obsluze

2. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Ne kšierejte meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízón illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne üzemeltesse a terméket és az esetlen nem üzemeltess tovább. Ne próbálja meg a készülék működtetését a megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciajogny megszűnik.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!

 Upozornění
<ul style="list-style-type: none">Zjistěte maximální výstupní proud USB vstupu na svém zařízení. Tyto údaje najdete v příslušném návodu k obsluze nebo se obraťte na jeho výrobce. Hodnoty proudů se často pohybují mezi 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) až 3000 mA (USB Type-C). Ujistěte se, že každý příkon všech USB zařízení připojených na hub/adaptér s multiportem nepřekračuje zjištěnou hodnotu.

3. Uvedení do provozu a provoz

- Spusťte počítač a nechte ho zcela naběhnout.
- Pipjote produkt k volné zdírce USB svého počítače.
- Csatlakoztassa a terméket a számítógépre egyik szabad USB portjára.
- A termék felismerése automatikus, meghajtóprogram telepítése nem szükséges.
- Adott esetben kövesse operációs rendszerének utasításait.
- Dugja be az USB-eszközöket vagy tárolóeszközöket egymás után a készülékbe, hogy ezeket használhassa.

4. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržáním návodu k použití alebo bezpečnostních pokynů.

5. Servis a podpora

Máte otázky k produktu ? Obratťte na na poradenské oddělení Hama.
Horka linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)
Další podpůrné informace naleznete na adrese: www.hama.com

6. Technické údaje

Provozní napětí / příkon	5 V ≐ max. 3 A
Kompatibilita	Přijpořka USB-C
Požadavky na systém	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
USB-specifikace	USB 3.1 Gen 1

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">V případě poruchy nebo pokud výrobek nereaguje, výrobek odpojte od síťe, vyčkejte několik sekund a opět připojte.

7. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:

Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odvéztat všechna zařízení a baterie po uplnutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

SK Návod na použitie

1. Obsah balenia

- Hub USB-3.1 Type-C
- Tento návod na používanie

2. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený pre súkromé použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Ne kšierejte meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízón illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne üzemeltesse a terméket és az esetlen nem üzemeltess tovább. Ne próbálja meg a készülék működtetését a megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciajogny megszűnik.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!

 Upozornenie
<ul style="list-style-type: none">Zistite maximálny výstupný prúd USB zdierky vášho zariadenia. Je uvedený v návode na používanie, prípadne sa obráťte na výrobcu. Hodnoty síu často 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) alebo až 3 000 mA (USB Type-C). Uistite sa, že celkový príkon vŕech USB zariadení pripojených na hub/adaptér s multiportom nepřekračuje zistenú hodnotu.

3. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

- Spusťte počítač a bootujte ho kompletne.
- Pripojte výrobok k volnej USB zdierke vášho počítača.
- Výrobok bude automaticky rozpoznáý, inštalácia ovládača nie je potrebná.
- V prípade potreby postupujte podľa pokynov vášho operačného systému.
- Jedno po druhom zasúňte USB zariadenia alebo pamäťové zariadenia do výrobku, aby ste ich mohli používať.

4. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

5. Servis a podpora

Máte otázky k produktu ? Obratťte na na poradenské oddelení Hama.
Horka linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)
Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

6. Technické údaje

Prevádzkové napätie / odber prúdu	5 V ≐ max. 3 A
Kompatibilita	USB-C port
Systémové požiadavky	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
USB špecifikácia	USB 3.1 Gen 1

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">• V prípade poruchy alebo pokud výrobek nereaguje, výrobek odpojte od síťe, vyčkejte několik sekund a opět připojte.

7. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia:

Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrická a elektronická zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opatovným zúžitkovánim alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

P Manual de instruções

1. Conteúdo do embalagem

- Hub USB-3.1 Type-C
- Este manual de instruções

2. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!

 Aviso
<ul style="list-style-type: none">Determine a corrente de saída máxima da porta USB do seu aparelho. Para isso, consulte o manual de instruções ou contacte o fabricante. Os valores são frequentemente 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ou até 3000 mA (USB Type-C). Certifique-se de que todo o consumo de corrente de todos os adaptadores Hub/Multiport dos aparelhos USB conectados não excedem o valor determinado.

3. Colocação em funcionamento e operação

- Ligue o seu computador e aguarde até que o arranque esteja concluído.
- Ligue o produto a uma entrada USB livre do seu computador.
- O produto é detetado automaticamente, não sendo necessária a instalação de um controlador.
- Se aplicável, siga as instruções apresentadas pelo seu sistema operativo.
- Insira os dispositivos USB ou dispositivos de memória um após o outro no produto para os poder utilizar.

4. Exclução de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

5. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.
Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)
Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

6. Especificações técnicas

Tensão operacional / consumo de energia	5 V ≐ max. 3 A
Compatibilidade	Ligação USB-C
Requisitos do sistema	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
Especificação USB	USB 3.1 Gen 1

 Nota
<ul style="list-style-type: none">• Desligue o produto da tomada, aguarde alguns segundos e volte a ligá-lo à tomada se ocorrer uma falha ou se o produto deixar de responder.

7. Indicações de eliminação

Nota em Protecção Ambiental:

Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, realizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

TR Kullanma kılavuzu

1. Paketin içindekiler

- Hub USB-3.1 Type-C
- Bu kullanim kılavuzu

2. Güvenlik uyarıları

- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörülmüştür.
- Çihaz kendiniz onarmaya veya bakımını yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalıřmaları yetkili usta personele yaptırınız.
- Ürünün için açılmay ve hasarlı ürünüleri çalıştırmayınız.
- Bu ürünü teknik bilginizden verilen kapaste sınırları dışında kullanmayın.
- Çihazda herhangi bir deęişiklik yapmayın. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.
- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!

 Uyarı
<ul style="list-style-type: none">Çihazınızın USB yuvasının maksimum çıkış akımını tespit ediniz. Bu amaçla kullanim kılavuzuna bakınız ya da üreticiye danışınız. Genellikle deęerler 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) veya en fazla 3000 mA (USB Type-C). Hub/Multiport adaptörüne baęlı tüm USB cihazlarınız toplam akım tüketimlerini belirlemiş olan deęeri aşmadığın emin olun.

3. Devreye alma ve çalıştırma

- Bilgisayrınız çalıştırın ve tamamen çalışmaya hazır olmasını bekleyin.
- Ürünü bilgisayarınıza bağlayın bir USB yuvasına takın.
- Ürün otomatik olarak tanınındığından sürücü kurulumuna gerek yoktur.
- Gerekliğinde işletim sisteminiz tarafından verilen yönergeleri takip edin.
- Kullanacağınız USB cihazlarını veya bellek aygıtlarını sırasıyla ürüne takın.

4. Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirketli yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanim kılavuzu veya/ya da garanti uyarılarında uyarılmasına sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

5. Servis ve destek

Ürüne ilgili herhangi bir